

Класс!

Издается с 4 ноября
1927 года



№ 37
(54843)

12 - 18
сентября

2006 г.

Газета для детей и подростков

**"Класс!" во вторник прочитал,
Много нового узнал,
И на следующей неделе
Буду я читать, балдею.**

Так написал нам Кирилл Махеев из Ташкента. Кстати, а как дела с подпиской? Быстренько отведите родителей на почту и оформите подписку на "Класс!" на три последних месяца года! Не опоздайте! Удачи!

"Класс"ное окошко в мир

ЯПОНИЯ СТАЛА БЛИЖЕ...

Международный конкурс детских рисунков в Японии продолжается! Нарисуй шедевр - и о тебе узнает весь мир! Условия конкурса в № 33 "Класс!"а.



"Класс!" приглашает в путешествие по Бухаре (стр. 5). Решением ЮНЕСКО Бухара внесена в список ценностей всемирного научного и культурного значения. В 2007 году этому городу-музею исполнится 2510 лет.

...А БУХАРА ЕЩЕ РОДНЕЕ!



ПОСТАРАЙСЯ ПОНЯТЬ ДРУГОГО

Умение общаться всегда являлось важной чертой человеческого характера. Между людьми часто случаются такие конфликты, из которых очень трудно найти выход, и тогда связь между ними прерывается. А бывает и наоборот, когда в сложнейшей ситуации можно разложить все по полочкам, найти и попытаться устранить причину конфликта, и отношения укрепятся еще больше.

На мой взгляд, наиболее актуальной темой являются отношения между учителем и учениками. Ведь зачастую случается так, что несправедливо наказывают того или иного ученика или ученик злится на учителя за заслуженно полученную двойку.

Считаю, что к каждому учителю надо просто уметь находить подход. Нужно делать то, что он требует, или хотя бы стремиться к этому, и тогда ваши отношения пойдут в гору.

Например, для одного учителя важно, чтобы ученик всегда был в школьной форме, и тогда у него не возникнет никаких претензий по отношению к этому ребенку. Другой педагог считает, что форма - это не главное,

важны знания. Некоторые учителя требуют от учеников знания правил, в то время как другие не требуют никакого запоминания, а лишь хотят, чтобы была понятна суть темы. Многие педагоги думают, что чем больше мы пишем, тем больше запоминаем, и поэтому задают огромные конспекты. Другие же, наоборот, думают, что это пустая трата времени - пусть лучше ученик больше слушает и улавливает на слух.

С любимым мнением каждого наставника нужно соглашаться и не пренебрегать им. В свою очередь ваш педагог тоже поймет, что вы цените его авторитет, и тогда ваши отношения не будут обостряться.

Наверное, все учителя в чем-то правы, а может быть, экспериментируют, чтобы сделать выводы. Все они - специалисты своего дела и нам пока до них далеко. Хотя вежливо высказать свое мнение можем и мы. Это и учителю, скорее всего, будет интересно. Вот и найдем постепенно понимание.

Зарина ГАЛИМОВА, юнкор, школа № 290, 9-й класс.

Вот и наступил первый день нового учебного года. Как празднично, красиво в моей школе! Во всех классах первым был открытый урок, посвященный 15-летию юбилею независимости нашей Родины.

ТАК МЫ И ПОДРУЖИЛИСЬ

Теперь мы пятиклассники, а у нашей первой учительницы, **Валентины Ивановны**, новые малыши-первоклашки. Вот к ним-то она и пригласила нас, бывших своих учеников. И мы как бы подарили им частичку своей души, от всего сердца поздравили ребят, пожелали успехов в новой для них школьной жизни.

Некоторые ребята нашего класса - **Юля, Нигина, Анара, Рушана, Оксана Орзуманд** и я подготовили стихи о Родине, о символах нашей страны. А еще девочки выступили с небольшой танцевальной программой.

Мы очень старались, чтобы первый день учебы запомнился первоклашкам на всю жизнь. Наши младшие друзья были в парадной школьной форме и выглядели серьезными и повзрослевшими.

Этот светлый, уютный класс станет и для них вторым домом, где они получат знания, найдут новых друзей, как и мы когда-то, переступив впервые школьный порог.

Когда кончилась торжественная часть, мне было очень интересно пообщаться с первоклассниками. Задаю вопрос: "Кто из вас, ребята, умеет читать?" К мо-

ему удивлению оказалось, что читать умеют все! Тогда я спросил, знают ли они газету "Класс!". И к моей радости услышал: "Да, да!"... Было очень приятно, что моя любимая газе-



та им знакома. Тогда я достал из папки свежие номера газеты, и нужно было видеть, с каким нетерпением к ним протягивали руки ребята. Каждому хотелось получить газету и поскорее взглянуть на нее поближе.

В этот день я рассказал ребятам о том, как стал юнкором, и что это означает. Для меня было большой честью прочесть свою заметку. А потом мы вместе рас-

сматривали "Класс!"-ные номера. Из этой удивительной газеты вы узнаете много интересного: о том, как важно иметь хорошего друга, как необходимы знания, которые дает школа, а еще, какие разные интересы бывают у ребят, и, конечно же, о любимых питомцах. Вы узнаете о городах нашей страны и даже побываете за ее пределами...

Ребята с интересом слушали о клубе "Птицеград", который действует в газете. И, главное, удивились тому, что каждый из них тоже сможет не только читать "Класс!", но и сам писать заметки. О чем? Это уже дело личное, ведь у каждого из нас свои интересы. Можно о шахматах, если увлекаешься ими, а можно и о своем котенке или щенке, о любимой книге или о том, как помогаешь маме по дому...

Но ведь чтобы читать "Класс!", его нужно выписывать. Представляешь, именно тебе приносит почтальон газету! Ты ждешь ее, как друга, и никогда не разочаровываешься. Газета поможет тебе стать умнее, а еще с ней всегда весело!

Ребята слушали меня, задавали вопросы:

- А как подписаться на "Класс!"?

- Очень просто, - ответил я, - в своем почтовом отделении нужно просто назвать индекс газеты - 187, и все!

Но это уже работа твоих родителей. Я выписываю газету уже четыре года и ни разу не пожалел!

Ребята, по-моему, готовы были подписаться немедленно. Ну а я был доволен. Хорошее у нас получилось знакомство. А дружба наша только начиналась.

Шерзод ИКРАМУТДИНОВ, школа № 110, 5-й класс.

ТРИ ФОТОСЕССИИ

Получив приз - классный фотоаппарат, я поставила перед собой цель - научиться хорошо фотографировать, делать фоторепортажи и стать фотоюнкром. А учиться есть у кого - у нашего прекрасного фотомастера **Виталия Петровича Мясникова**.

Первую фотосессию я провела в редакции. Все, кто был в тот момент на рабочих местах, - **Алла Львовна, Галина Дмитриевна, Анна Левонина**, были приглашены на улицу для съемки. Правда, я не учла советов Виталия Петровича, что фотографировать надо до 11.00 или после

18.00, в это время хорошее освещение и меньше солнечных бликов, лучше надо подбирать кадр и фон. Но фотографии получились!

Мне подарили кукол "Bratr", и я устроила им целую фотосессию.

Третью сессию я устроила своему щенку Мясняне. Все работы принесла в редакцию, чтобы их оценили и лучшие, по возможности, опубликовали.

Эля БЕГЛОВА, юнкор, школа № 43, 4-й класс.



**Ковер душистый стелет лес,
В лесу полным-полно чудес.
Вот бабочка прелестная,
Красавица чудесная!**

**Там птенчик в гнездышке сидит,
И мама уж к нему летит.
Мальш доволен - вкусная еда,
Сегодня он чуть-чуть попрос -
вот это да!**

**Но опустилось солнышко
За горы до утра,
И птичкам, и зверюшкам
Отдыхать пора.**

**И лишь бесшумная сова
На дереве не спит,
Глазами желтыми она
По сторонам глядит.**

Мила ГАШЕВА, школа № 242, 6-й класс.

Рисунок автора.



ЗЕМЛЯ И ВОДА НЕРАЗДЕЛИМЫ!

Посвящается всем, кто осознал, что человеку не дано право уничтожать воду, воздух, флору и фауну планеты Земля, дабы она не стала потухшей звездой.

Если посмотреть на планету Земля из космоса, то она похожа на маленький голубой шарик. А почему голубой? Да потому, что большую территорию Земли занимает вода, а не суша. Нашу планету омывают четыре больших океана: **Северный Ледовитый, Тихий, Индийский и Атлантический.** Также на земле **150 морей и тысячи рек и озер.**



Жизнь на Земле зародилась из воды. Человек с первых дней существования не мог прожить без нее. Вот я и подумала, что земля и вода как-то связаны друг с другом. На нашей голубой планете обитают миллионы живых существ, для которых вода - источник жизни. Есть такие части света, где вода ценится на вес золота. Это в **знойной пустыне:** люди там берегут воду, бережно относятся к ней. Каждый колодец, водоем или небольшое озеро очищают и смотрят за тем, что-

бы вода была чистой и не загрязнялась.

Но в некоторых странах, и особенно в крупных городах, люди безответственно относятся к воде. Многие заводы и фабрики, не задумываясь, выбрасывают грязные отходы в реки, озера. Гибнут птицы и рыбы!

Организация Объединенных Наций объявила восьмидесятилетие (с 1981 по 1990) десятилетием питьевой воды. Ведь люди даже умирают, употребляя неочищенную воду. До 80 процентов заболеваний в развивающихся странах связано с отсутствием доброкачественной питьевой воды. И все потому, что фабрики и заводы загрязняют пруды, водоемы, реки и озера.

Я живу в солнечном Узбекистане. Воду в нашем крае берегут и ценят. У нас есть такие

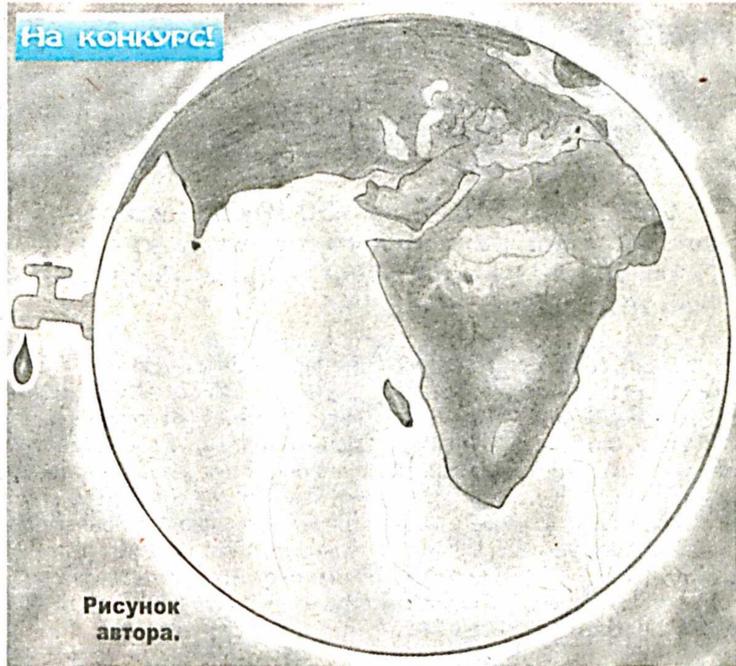


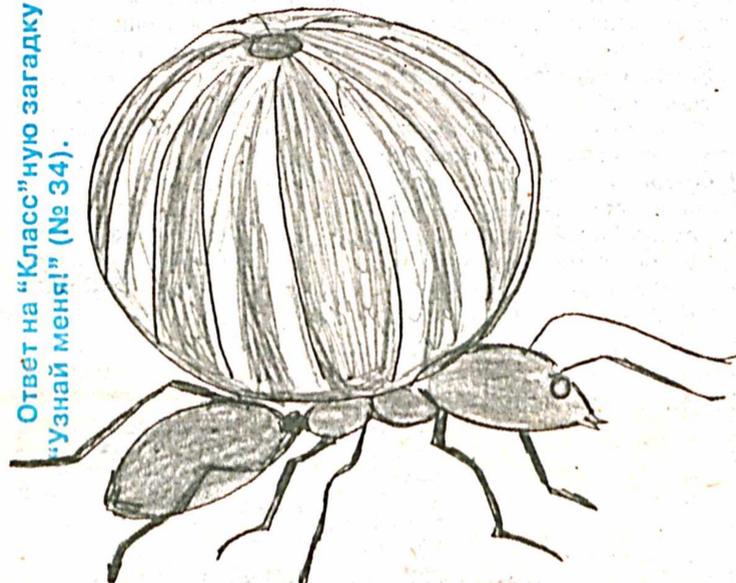
Рисунок автора.

драгоценности, как вода и хлопок. Хлопку вода необходима, потому что дехкане взрыхляют землю, сеют семена - как же без воды! Деревьям, цветам, овощам и фруктам и, конечно же, человеку вода нужна как воздух! И

как хочется, чтобы воды хватало и нашим детям - на многие века.

Шахло ХАМРАХОДЖАЕВА,
юнкор, школа № 107,
5-й класс.

Ответ на "Класс"ную загадку "Узнай меня!" (№ 34).



ТОЛЬКО ТЕХ, КТО ЛЮБИТ ТРУД, МУРАВЬИШКАМИ ЗОВУТ

С удовольствием прочитал о себе в детской газете "Класс!". Чувствуется, что о нас помнят и любят. Хочу добавить, что выгляжу я настоящим красавцем - на голове коленчатые усики, согнутые вниз, миниатюрная грудь, а брюшко хорошо отделено от нее тонким стебельком, в общем с талией у нас все в порядке. Иногда у нас вырастают крылья, и мы начинаем летать. После роения в воздухе при теплой и сухой погоде самки навсегда теряют крылья, они приступают к размножению и создают новую семью.

А новорожденные муравьишки совсем как ляльки у людей - беспомощны и требуют постоянного ухода. Они - личинки - безглазые, безногие, белые "червячки". Родители часто с ними гуляют - переносят с места на место: днем - в верхние этажи муравейника, ночью и в плохую погоду - в нижние. Личинки живут в детясялах - кучкой в общей камере, на которую кладут кусочки корма. Из пупсиков - личинок - они вырастают в детей - белых и мягких куколок-коконов, а потом уже во взрослых муравьев.

Мы очень нужны людям, потому что любим трудиться. Из нас получают хорошие портные, листорезы, скотоводники, огородники и т.д. **Обитатели**

одного муравейника могут защитить 0,2 грамма леса, уничтожая за один день 18 тысяч вредных насекомых. Но, конечно, как "в бочке с медом бывает ложка дегтя", так и среди нас попадаются вредители, которые селятся в человеческих домах и портят пищевые продукты. Но смею вас заверить, что в большинстве своем мы очень полезные, например, улучшаем почву, перемешивая, рыхля и удобряя их, а также защищаем растения и деревья от гусениц и листоядных жуков.

Так что берегите нас, и мы ответим вам тем же.

От имени муравья-юннота
записал Рома ГОЛУБЕВ,
6-й класс.

Сысоев, назови мне слово, в котором несколько раз повторяется буква "е".

- Пожалуйста: бе-е-е-е-е...

- Какие нехорошие слова ты употребляешь! - в ужасе воскликнула мама. - Что это такое: сатана, дьявол!

- Но, мамочка, - отвечает Вовочка, - ведь их употребляет даже Шекспир!

- Никогда не играй с ним больше, сынок!

ЛЮБИМАЯ ГАЗЕТА

К нам спешит газета "Класс!",
В ней всё именно для нас.
Нам её хоть каждый день
Перечитывать не лень.

С ней кроссворды мы решаем,
В ней статьи, стихи читаем.
Мы с газетой своей
Обрели новых друзей.



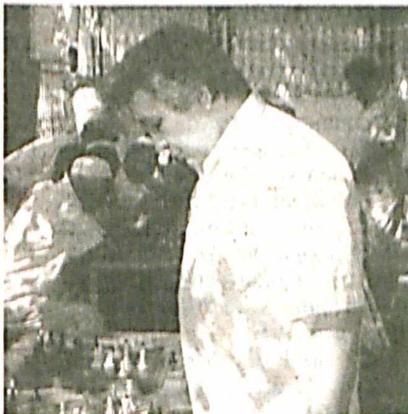
Карина ЛОПАТКИНА,
член кружка "Юный поэт",
Бухарская область, г. Алата, школа № 2.

ОДИН ПРОТИВ ВСЕХ И ВСЕ ПРОТИВ ОДНОГО

Шахматы - очень интересная и разнообразная игра. Бывают классические и быстрые, фишеровские и блиц-шахматы. В эту игру могут играть как два человека - один на один, так и сразу несколько участников. Например, в сеансах одновременной игры, когда один сильный игрок сражается сразу на нескольких досках с более слабыми. Такой вид шахматной игры - зрелищное мероприятие, по-современному - шоу.

Со стороны кажется, что ведущий сеанса быстро переходит от одной доски к другой и легко передвигает фигуры. На самом деле это очень сложно, потому что постоянно переключаешься от одной позиции к другой. Я сам недавно играл в нашем клубе против шести ребят и лично убедился, как это трудно, но интересно.

В День независимости Узбекистана по приглашению шахматного клуба парка имени Гафура Гуляма сеанс одновременной игры проводил международный гроссмейстер, неоднократный чемпион нашей страны и мой учитель по шахматам Рашид Агилляевич Зиятдинов (на снимке). Состав участников, правда, подобрался сильный - от перворазрядников до мастеров,



всего двадцать пять человек. И всем, конечно же, хотелось выиграть, но это удалось всего лишь трем.

Рашид Агилляевич много раз проводил сеансы одновременной игры, но особенно ему запомнился сеанс в 1990 году, который проходил в Белграде. Там

было столько шахматных досок, что они протянулись почти на два километра, а мой учитель играл одновременно против ста участников! У нас в Узбекистане эта игра тоже очень популярна. А если собрать всех умеющих играть в шахматы хотя бы в Ташкенте, то, наверное, получилась бы малая кольцевая дорога, и смело можно было приглашать представителей Книги рекордов Гиннеса!

Что дают такие сеансы одновременной игры нам, детям? Конечно же, возможность сыграть с сильным, знаменитым соперником. А зрителям, неумеющим играть в шахматы, желание научиться передвигать фигуры так же легко и быстро, как ведущий сеанса одновременной игры.

Рома ГОЛУБЕВ,
юнкор и шахматист.



ПИСЬМО ЧЕРЕЗ ОКЕАН, или "КЛАСС!" У НЕ СТРАШНЫ РАССТОЯНИЯ!

ДОРОГОЙ ДИМОЧКА ДУБОВИКОВ из далекого холодного канадского города Калгари! Дорогой мой бывший одноклассник! Поздравляю тебя с днем рождения!

Желаю тебе много-много счастья, добрых, искренних друзей и исполнения всех желаний. Пусть исполнится каждая твоя мечта - от маленькой до самой заветной.

Ты все еще так же мечтаешь стать "биологистом"? Извини, что слово не с тем суффиксом, но это твое слово. И в этом слове весь ты. Удалось ли тебе в этом году пройти Великим Волшебным путем? А если нет, то у тебя все впереди. Когда приедешь в Ташкент, бабушка обязательно его тебе устроит. И ты, как всегда, проскачешь, пропеешь, постоишь на одной ножке, посчитаешь шаги, прокукарекаешь и найдешь свой подарок.

Я знаю, что тебе очень нравится в Канаде, но иногда ты все-таки скучаешь и говоришь, что у тебя два дома на расстоянии целого океана. И ты уже одинаково любишь белую ель с голубыми веточками, которая растет только в Канаде, и серебристый тополь, что растет у твоего дома в Ташкенте. Они интернациональны - растут и тут, и там. И, конечно же, напо-

минают тебе о Родине. Я горжусь, что нашу любимую газету "Класс!" ты получаешь по почте и читаешь в своем многонациональном классе. Интересно, как же она звучит в твоём английском переводе? Меня очень волнует, понимают ли нас твои темнокожие одноклассники? Думаю, что понимают. Дети по-



нимают друг друга с полуслова, на каких бы языках они не говорили.

Я знаю, с каким нетерпением ты ждешь каждый свежий номер. Но больше всего нашу детскую газету, как весточку о родной стороне, ждет твоя взрослая мама Сашенька. И вы вместе разгадываете ребусы и кроссворды, подыскивая нужные словечки. Не забыли еще русский язык?! А недавно с удовольствием прочитали о XV Международном фестивале искусств "Славянский базар в Витебске", куда была аккредитована только наша газета. Это из всех газет Узбекистана! Я очень рада, что тебе нравятся и мои статьи, фотографии.

Погода у нас сейчас непонятно какая - еще и осенью золотой не назовешь, и для лета уже прохладно.

Очень хочется, чтобы ты совершил свой обратный перелет через Тихий океан, а потом над огромным Евразийским материком и мягко приземлился в аэропорту города Ташкента. Можешь себе такое представить? Если можешь - осуществи!

Твоя одноклассница
Настя КАКАЛАДЗЕ.

И совсем забыла - мы уже в пятом!

ЗВНООЛ - ДАЙДЖЕСТ

1. Кто сказал, что в школе надо учиться, учиться и учиться? Пора, наконец, узнать правду, тщательно скрываемую от учащихся. Оказывается, до боли родное всем нам слово **"школа"** произошло от греческого **"сколе"**, что буквально означает "досуг". А **"досуг"**, как известно, - это **"свободное незанятое время, отдых"**.

Шутники эти древние греки! **2.** Как только ни называют учителей: и педагог, и наставник, и преподаватель. В 20-е годы в России придумали даже такое ужасное слово **"шкраб"**, что вполне официально означало **"школьный работник"**. Правда, некоторые учащиеся переназначили толкование и предложили свое - **"школьный раб"**. И не знали школьники 20-х годов, что попали они в самую точку: ни на есть этимологическую точку: опять же в Древней Греции **"педагогом"** назывался раб, сопровождающий в школу ребенка своего господина. **"Пайс" - ребенок + "агогейн" - вести = "педагог"**.

3. Вы знаете, что многие из нас учатся в **"местах собрания философов и ученых"** или в **"афинском саду близ храма Аполлона Ликейского"**?

Для особо одаренных поясняем: это опять древнегреческие штучки: **1-е - это гимна-**

зии, 2-е - лицей.

4. Когда и где появились первые прогульщики - тайна, покрытая мраком. Но доподлинно известно, что было это еще до нашей эры. Например, в древнеегипетских школах, которые обычно существовали при храмах, жрецы-учителя так увещевали нерадивых учеников: **"Говорят мне, ты бросил писание и закружился в удовольствиях. Ходишь с улицы на улицу, и исходишь от тебя запах пива. О, если б знал ты, как вино отвратительно. Не проводи ни одного дня в безделье, иначе будут бить тебя"**.

5. Интересно, что изучали древние школьники? Например, в Китае усердно зубрили изречения **Конфуция**, египтяне заучивали наизусть **"Гимн Нилу"**, греческие тинэйджеры запросто цитировали страницы из поэм **Гомера**.

А задачки им приходилось решать тоже неслабые: **"Каков рацион войск на марше? Как поставить на пьедестал колоссальную статую? Сколько потребуется кирпичей для постройки платформы заданных размеров?"**

Да, это тебе не $a^2 + b^2...$

Специально для вас
копалась в прошлом
Камилла **ДАЯНОВА**,
г. Янгиюль.

"КОМПЬЮТЕР"

"Вкусный" компьютер тебе дарят школьники Польши - любимый завтрак перед школой. Это и есть сюрприз, обещанный в прошлом номере "Класс!"а. А путешествие в польский город Краков продолжается! Читай страничку 7.



- 1** Кусок тостерного хлеба намажь сливочным маслом или майонезом, сверху положи кусок сыра для тостов. Это монитор (рис. 1).
- 2** Из куска хлеба вырежи две подставки. В одну из них воткни соленую соломку (рис. 2).
- 3** Установи монитор на подставку, укрепи соломкой (рис. 3).
- 4** У кукурузных зернышек срежь основания, разрежь пополам горошины и фасоль (рис. 4, 5, 6).
- 5** Кусок тостерного хлеба намажь сливочным мас-
- лом, сверху положи кусок вареной колбасы такого же размера, как хлеб. Выложи зернышки кукурузы, половинки горошин, кусочки вареной моркови и половинку фасоли в виде клавиш. Это клавиатура (рис. 7).
- 6** Установи монитор на клавиатуру (рис. 8).
- 7** Сделай мышку из половинки зеленой оливки без косточки, вырежи коврик из куска мраморного сыра. Провод можно сделать из стебелька укропа (рис. 9).
- 8** Провод с мышкой соедини к клавиатуре (рис. 10).

Тебе потребуется

- 2 куса тостерного хлеба
- соленая соломка
- кусок сыра для тостов
- кусок мраморного сыра
- кусок вареной колбасы
- зеленый горошек
- сладкая кукуруза
- кусочек вареной морковки
- фасоль
- веточка укропа
- 1 зеленая оливка без косточки
- сливочное масло или майонез

1. Preparing the bread base.
2. Cutting the bread into two parts and inserting a salted stick.
3. Mounting the bread base on the stick.
4. Preparing corn kernels and beans.
5. Preparing corn kernels and beans.
6. Preparing corn kernels and beans.
7. Making the keyboard with various fillings.
8. Mounting the bread base on the keyboard.
9. Making the mouse from an olive and the mouse pad from cheese.
10. Connecting the mouse to the keyboard.





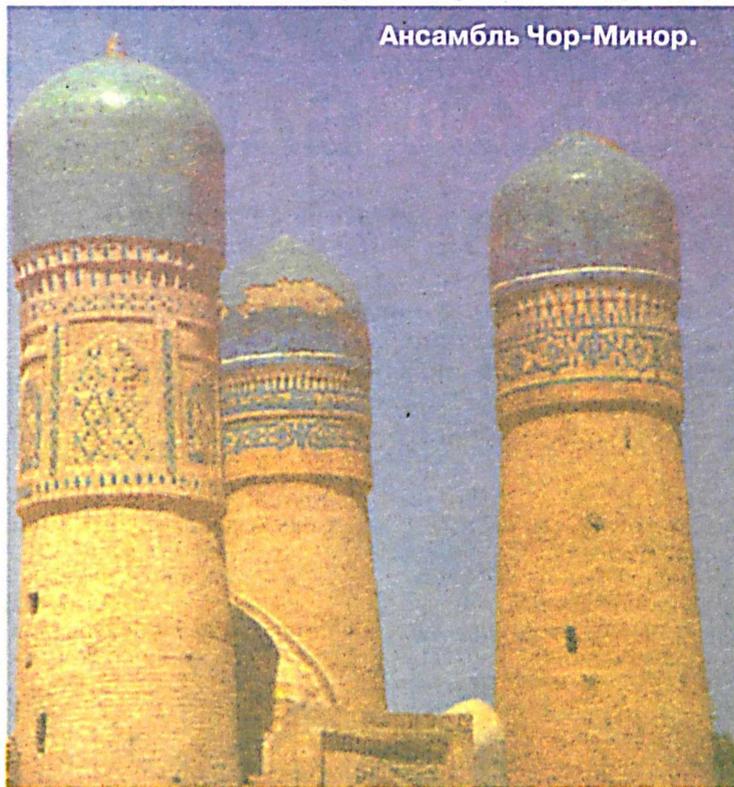
Когдаходишь в тень узких улочек Старого города Бухары, начинаешь сомневаться в том, что время неподвластно человеку... Сколько лет прошло с тех пор, когда в стенах этого города жили и обессмертили свои имена великие люди - Алишер Навои, Улугбек, Авиценна, Рудаки. А здесь каждый камень впитал в себя звуки их голосов и еще тысячи других, привычных и знакомых. А что если прислушаться? Приложить ухо к холодному камню, словно к морской ракушке, в которой шумят волны прибой? Может, услышишь неясные обрывки фраз на персидском и староузбекском языках, гул восточных базаров, стук строительных инструментов...

Наверное, это возможно, если полностью довериться своему воображению. Потому что отголоски ушедших времен заглушают познавательные речи гидов и разговоры иностранных туристов. Такова Бухара в наши дни. И первое впечатление о ней у всех разное. Для кого-то это город-хранитель настоящего восточного колорита, для кого-то - город-прародитель народных ремесел, для других - город солнца и тишины. Путешественник Марко Поло называл Бухару “городом большого величия”. Как много у нее на-

считалась Ляби-Хауз. Сейчас это самое популярное место отдыха как для приезжих, так и для местных жителей. Здесь проводятся ярмарки-выставки изделий народных мастеров, устраиваются международные фестивали. Здесь всё сверкает зеленью, цветут пышные клумбы, а воздух пропитан запахом бухарского плова...

Из Бухары никто не уезжает належке. Сколько ни покупай сувениров, их разнообразию нет предела. Это тубетейки, вышитые золотом, глиняные игрушки, украшения, аксессуары к одеж-

публичные казни. Там, где прежде правители принимали иностранных послов, теперь находятся музеи. В Бухаре они почти на каждом шагу. Здесь даже обычное дерево тутовника - экспонат, потому что пережило несколько столетий, немало войн и восстаний. Знаменитые на весь Узбекистан и за его пределами музей чеканки по металлу и музей художественной керамики. Учебники истории оживают во дворцах, мечетях, медресе, мемориальных комплексах. Атмосфере былых времен не хватает только живых людей,



Ансамбль Чор-Минор.

“БОЛЬШОЕ ВЕЛИЧИЕ” БЛАТОРОДНОЙ БУХАРЫ

званий... И каждое - справедливо.

Взять хотя бы первое. Восток немислим без базаров, и Бухара помнит свой давний статус - центр пересечения караванных дорог, большая “остановка” на Великом шелковом пути. Самой крупной торговой площадью Бухары с древних времен

де из верблюжьей шерсти, амулеты, сумочки, керамическая посуда и... то, что с годами хранится в сувенирных коллекциях путешественников по всему миру - Ходжа Насреддин из благородной Бухары...

В его времена город был другим. Там, где сейчас отдыхают люди, раньше совершались

тех, кто когда-то носил золотосшейвные халаты, кто сидел на высоком троне. Мы увидим их только на портретах...

Наверное, бухарцы гордятся тем, что живут рядом с произведениями искусства своих предков, над которыми не властно время. Ведь не каждому под силу соорудить, например, нерушимую крепость Арк. А ей уже более 20 столетий! На свете очень мало архитектурных памятников, выстоявших столько.

Если накопилось много желаний, совет: отправляйтесь прямоком в загородную резиденцию эмира бухарского Саид Алимхана, называемую Ситора-и-Мохи Хоса (“звезда и луна хана”). Согласно поверью, встреча с молодоженами в свадебных одеждах сулит счастье и исполнение желаний. А в Ситора-и-Мохи Хоса за один только час можно встретить несколько процессий. И все на счастье! И я поймала счастье...

Почему-то “большое величие” в резиденции эмира чувствуется в каждом предмете, будь то мягкие кресла с высокими спинками, обшитые драгоценностями, роскошные люстры или старинные сюзаны. “Почему” - никто не знает...



Мы на самой настоящей свадьбе во дворце эмира бухарского.

Одно только в Бухаре знаешь точно. Неверно утверждение: остановить время не в наших силах. Есть на планете такие места, где стрелки часов не движутся вот уже много веков. Они застыли, словно каменные мостовые, словно бледно-желтые листья бумаги, хранящие следы старых-старых чернил. Концы этих стрелок устремле-

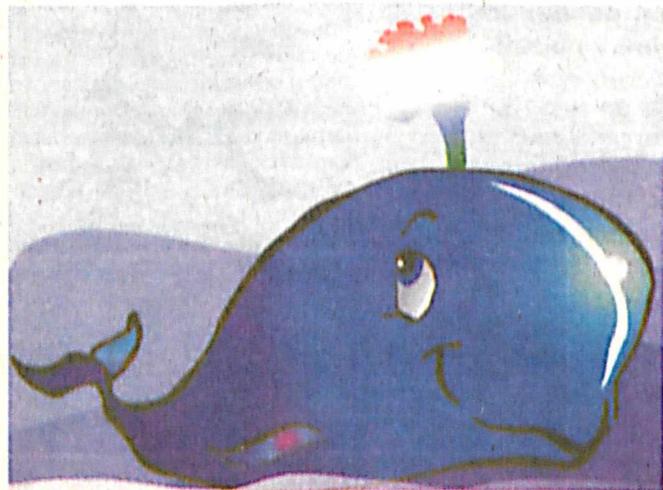
ны в вечность - в безграничное бездонное небо, словно голубые купола древних построек Бухары... И, наверное, ничто больше не потревожит их - разве только прикосновение взглядов.

Ирина МОРОЗОВА, юнкор-путешественник, 11-й класс.



Юнкоры Ирина Морозова, Настя Какаладзе и Сева Ли путешествуют по Бухаре.

КИТ НА МОРЕ РОМАНТИК



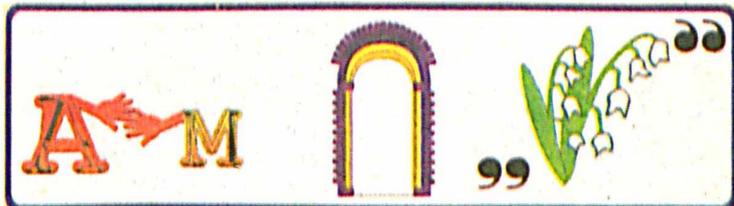
(Читай наоборот)

ВЕСЕЛЫЕ ЗАГАДКИ

Посмотрите,
дом стоит,
До краев водой налит,
Без окошек,
но не мрачный,
С четырех сторон
прозрачный.
В этом домике
жильцы -
Все умелые пловцы.

Под водой живет
народ,
Ходит задом наперед.

Разгадай ребус и ты узнаешь название одного из самых древних городов мира.



САМАРКАНД



ЧТОБЫ СКАЗКА СТАЛА БЛИЖЕ

Моя мама - преподаватель английского языка - с детства привила мне интерес к его изучению. А сейчас я стала постарше, и меня заинтересовала разница между английскими сказками в оригинале и их русскими переводами. Я открыла книжку Алана Милна "Вини-Пух и все-все-все" и ее перевод Бориса Заходера и начала сравнивать...

Начнем с того, что любая сказка рассчитана на детей, а детям нужно, чтобы было интересно и понятно. Вот и идут переводчики на разные замены и ухищрения. Например, часто встречается фраза "Oh, help!", что переводится "Помогите!". В русском языке к этой фразе можно подобрать множество синонимов. "Текст можно и нужно разнообразить!" - решил переводчик и заменил ее где на "Караул!", где на "Спасите!", а кое-где даже на "Мама!". У Милна Кролик чешет усы, Вини-Пух - нос, а Заходер об обоих написал просто "почесал за ухом".

Еще есть такой момент: некоторые предметы хорошо знают в Англии, но нашим детям они неизвестны. К примеру, дверной молоток (дверное кольцо), который висел у Совы, перевели как более понятный нам "звонок с кнопкой".

Перевод стихов, песен и поговорок - отдельный случай. В одной из глав Пятачок гадает на ромашке и приговаривает знакомое нам: "Любит - не любит, плюнет - поцелует". А у Милна он, оказывается, говорит по-английски: "В этом году - в следующем году, иногда - никогда". Песенку-ворчалку со словами "Рум-тум-тидди-ум" заменили на "Трам-пам-пам", так как для нашего слуха это более привычно. Про песни рассказывать можно долго, но я этого делать не буду. Скажу только, что

иногда ради сохранения рифмы переводчику приходится почти полностью менять слова.

И, конечно, для сказок понятия выбираются более сказочные и детские. Для обозначения страшных зверей, которых люби-



ли Вини-Пух и Пятачок, Милн придумал слова *Виззл* и *Вуззл*. Произнести такое сможет только англичанин. Поэтому и переименовал их Заходер в *Бяку* и *Буку*. А *Великий Лес* назвал более сказочно - *Дремучий Лес*.

Если ты изучаешь какой-нибудь иностранный язык, советую тебе найти на этом языке какую-нибудь сказку и ее русский перевод. Сравни их и заметишь столько интересного!

Виктория НОСИК, юнкор.

- Мне вообще-то совсем не интересно, что ты оденешь на встречу с этим мальчишкой! - сердито сказала она. - Ты только о себе думаешь! За один день и старостой умудрилась стать, и Вовчика закадрить.

- Это он сам ко мне первый подошел! А старостой я давно мечтала стать, - стала оправдываться Камила. - Я думала ты за меня порадуешься, поможешь.

- Да я бы порадовалась, - с иронией в голосе ответила Света, - только если бы это я была вместо тебя!

- Ты что, мне завидуешь? - горько удивилась Камила. - Тебе? Я что, по-твоему, хуже тебя?!

Света бросила трубку, а у Камилы потекли слезы. Это была единственная ее подруга - самая близкая, которая ее понимала и поддерживала.

На следующий день она даже не ответила ей, хотя Камила пыталась к ней обратиться с каким-то вопросом. Она пришла домой совсем грустная, без настроения, с глазами, полными слез.

- Что случилось? - спросила мама. Она знала все об их дружбе.

- Да вот, со Светой поссорилась, - всхлинула дочка. - Она мне завидует, кажется, из-за Вовы. А я с ним даже в кино отказалась идти, пыталась с ней помириться.

- Перестань плакать и иди поешь, - посоветовала мама. - За друзей можно только радоваться, а завистливый друг - это уже совсем не друг! Камила вытерла слезы и пошла с мамой на кухню.

Прошло много времени, но она все не находила себе подругу. Света больше к ней не подходила, да Камила уже и не пыталась помириться. Теперь она твердо знала, что друзей надо выбирать очень тщательно, нельзя доверяться каждому...

А настоящих, близких друзей мало не только у нее, а у

Камила после школы пришла очень веселая. День явно удался. Ее выбрали старостой класса и пригласил в кино самый клевый парень, которого она знает. Вечером после всех дел она взяла в свою комнату телефон, чтобы поболтать о своих "победах" со своей лучшей подругой и одноклассницей Светой, которая была всегда в курсе всего, что с ней происходило. Но Света была явно не в духе, постоянно молчала и совсем не радовалась за Камилу. А в конце разговора вообще стала грубить.

БЫВАЕТ И ТАКОЕ

всех людей на планете, думала Камила. И главное, что она поняла: единственный, самый настоящий и очень близкий друг на всю жизнь - это мама!

От себя могу добавить, что главное - сделать из любой ситуации правильные выводы, обязательно найти нужный выход и не наступить, так сказать, в последствии на те же грабли. Подруга Камилы ранила ее в самое сердце, потому что была единственной лучшей подругой, которая так хорошо ее понимала. А теперь оказалось, что она притворялась

все это время, пока ее зависть не вылезла наружу. И если со временем Камила сможет найти ей замену, сможет довериться снова и не ошибиться - она поступит правильно. Один неудачный случай вовсе не значит, что другие подруги будут такими же.

Александра БЫКОВА, юнкор, школа № 49, 8-й класс.



КАК КОШКА С СОБАКОЙ, или УДИВИТЕЛЬНОЕ РЯДОМ

В природе часто случаются невероятные события. Чего, казалось бы, быть не должно по всем известным природным законам, все-таки происходит.

Все, конечно, читали повесть Р. Кипплинга, как маленького мальчика Маугли вскормила волчица, а воспитателями его были пантера Багира, медведь Балу, удав Каа. Но такое случается и в настоящей жизни.



Рисунок автора.

В прошлом году я сам видел на даче, как за курицей-"мамой" бегали ее дети "индюшата", яйца которых она, оказывается, добросовестно высидела. И этим летом я снова увидел, на первый взгляд, несовместимое в природе событие.

В дачном поселке Азадбаш Ташкентской области, где у нашего клуба проходили соревнования по шахматам, жила собака - дворняга по кличке Пальма. Вся совершенно черная, она имела миролюбивый и приветливый характер. Видать, недавно у нее были щенки, но их, наверное, забрали. И, может быть, поэтому неудивительно, что всю свою материнскую любовь Пальма перенесла на одинокого котенка Му-

стика. Не знаю почему, но у этого хорошенького рыженького котенка не было ни мамы кошки, ни братьев и сестер котят. И, несмотря на непримиримость в природе кошек и собак, Пальма стала опекает Мустика, кормить его своим молоком, облизывать, защищать от других собак. Так что в этом случае выражение "как кошка с собакой" приобрело совсем другой смысл.

Только мне интересно, каким станет Мустик, когда вырастет. Наверное, совершенно не будет бояться собак, вместо мяуканья станет гавкать и одинаково дружить как с кошками, так и с собаками.

В этом нам есть чему поучиться у животных, например, как относиться друг к другу. Ведь, если такие вечные противники, как кошка с собакой, могут жить в любви и согласии, то почему бы и нам, людям, не брать с них пример?!

Рома ГОЛУБЕВ, 6-й класс.

ПРОГУЛКА ЛИСЯТ

Из рощи сосновой, Построившись в ряд, Лисица вела На прогулку лисят. Пришли на полянку, Легли у ручья, И тут у лисят Началась игра: Играли, резвились И дрались порой, А мама-лисица Следит за игрой. Так в играх, забавах Прошел весь денек, И тени легли На корявый пенек. И снова построившись

В ровненький ряд, Лисица уводит домой Всех лисят.

Юлия ГРОМОВСКАЯ, школа № 294, 8-й класс.





ПОЛЬСКИЕ КАЧИКУЛЫ

Мы продолжаем путешествовать по Кракову, старинному польскому городу (начало в № 36 "Класс!"а). А наш гид - студентка журфака Светлана Голубева, изучающая польский язык. Ей посчастливилось в числе 500 студентов со всего мира учиться в Летней школе Ягеллонского университета. Что может быть лучше путешествий? Путешествия, которые еще впереди.

"Вася там не был"

Центральная площадь Кракова - любимое место не только для туристов, но и для самих краковян, особенно молодежи и детей. Ведь здесь особая атмосфера: катание на роликах и веселые "посиделки" у памятников, цокот копыт лошадей, возящих туристов вокруг площади, уютные кафе под открытым небом с горящими свечами на столиках и огромное количество почти ручных прекрасных голубей... Все это **центр старого города**. И что самое удивительное, люди там приучены беречь ту красоту, что сохранилась с далеких времен.

Вблизи площади много дискотек, баров, но молодежь ведет себя пристойно и не портит памятники, не бросает мусор на асфальт. Культура поведения

и стремление сберечь все богатство города для будущих поколений прививается в Кракове с детства. На памятниках не найдешь детских надписей типа "Здесь был Вася".

А неподалеку от старого города еще одна достопримечательность - **Краковский "кремль"**, только здесь он называется **Вавельский замок Кракова**, которым гордится вся Польша, историческое место проживания польских королей. С историей Вавеля связаны красивые легенды об основателе города **князе Краке и его дочери Ванде**, которая предпочла броситься в волны Вислы, нежели стать женою немецкого рыцаря.

Гулять по Кракову можно бесконечно, не чувствуя усталости. Но если вы проголодались, то стоит все-таки сделать перерыв и поужинать. Польша славится прежде всего своими очень

вкусными мясными копченостями, особенно колбасами, которые высоко ценятся во всем мире. Колбасы изготавливают по старинным рецептам, используя традиционные методы копчения в дыму можжевельных веток или ароматных фруктовых деревьев. К традиционным польским десертам относятся сладкие пироги. Одним из любимых польских лакомств являются пончики, начиненные повидлом из дикой розы.

Соль...

В шедеврах

Ну а в выходные, когда не было занятий, наша группа с нашими любимыми **пилотками пани Элей и пани Бащей** на специально подготовленном автобусе отправлялась на экскурсию. Были мы и в **красивых горах Татрах**, и плавали в лодке по реке Дунаец, и спускались на глубину более **150 метров в Вьлечку**. Это **соляные копи**, самое старое из непрерывно работающих предприятий в мире.

В Величке соль добывают непрерывно с **XIII века**. Сегодня соляные копи - это лабиринт с множеством подземных коридоров и штолен длиной около 350 км, но только **2 км этого пути доступны посетителям**. Маршрут ведет через **20 исторических штолен**, расположенных на трех уровнях, на глубине от **64 м до 135 м**. Это озера и часовни с созданными из соли фигурами, барельефами и люстра-



ми. Особой красотой отличается **часовня святой Кинги**, которая по своим размерам по праву может считаться настоящим подземным костелом из соли.

Вот что удалось мне увидеть за три недели, которые пролетели очень быстро. Но я надеюсь еще не раз побывать здесь и вам желаю увидеть своими глазами этот замечательный город, где местные жители всегда рады

гостям, просты и радушны, где каждая улица очаровывает своей неповторимостью, где люди с детства оберегают красоту, подаренную им историей, где голуби совсем не боятся людей...

Светлана ГОЛУБЕВА, "класс"ный спецкор и студентка факультета международной журналистики УзГУМА.

P.S. Огромное спасибо узбекскому и польскому министерствам высшего образования, Польскому посольству в Узбекистане, Ягеллонской университетской Летней школе польского языка и культуры, особенно благодарю любимых учителей польского языка пани Доминику и пана Томаша Наконечны.



ОБЪЯТЯ ИЯ ДЕТСТВА

Громко урча и подсакивая на неровной дороге, автомобиль въехал во двор и резко затормозил у подъезда. Двор был пуст, несколько минут его оглушал только шум мотора, но вот и он стих, и в уютном дворике воцарилась тишина, нарушаемая лишь шелестом зеленой листвы и редкими криками птиц. Он вышел из авто и осмотрелся. Да, здесь ничего не изменилось. Всё по-старому. Всё также мило, уютно и безгранично дорого сердцу.

Вообще-то этот дворик ничем не отличался от всех остальных в этом и во многих других городах. Обыкновенные окна, по которым можно судить, что за хозяйка живет в этой квартире, ничем не примечательные скамейки у подъездов, где вечерами собираются старожилы двора и обсуждают шумную и бесшабашную молодежь. Полуразрушенная временем и ребячьей детской площадкой с вытоптанной травой. Обыкновенный двор, который лично мне бы ничем не запомнился. Но для этого человека было в этом дворе что-то особенное, волшебное, прекрасное. Существовало в этом дворе что-то, что вызывало у него отрешенную улыбку и мечтательный взгляд. Это были воспоминания о детстве.

Всё также у подъездов росли тоненькие березки, стройные

тополя и широкие дубы. Только тогда березки и тополя были



совсем молоденькими, и дубы не казались такими суровыми. Сейчас они словно осуждали его: что же ты так долго не навещал нас?

Всё также в левой части площадки, ближе к краям, возвышались футбольные ворота, которые они с друзьями сами сварили и вкопали в это место. Только теперь ворота стояли немного покосившись, словно от старости и от тяжести прожитой жизни. Сколько всего видели эти ворота! Сколько дворовых чемпионатов пережили! Сколько ударов, сколько голов ощутили они на себе! Сколько вратарей приютили в своих объятиях - и не вспомнить. Но его-то они точно помнят. Его, единственного обладателя настоящих вратарских

перчаток! Его, не пропустившего ни одного шального мяча! Его, грозу футбольных матчей!

Всё также посредине двора стоят скамейки-бревна, и сохранился даже круг для костра. Никогда не забудутся те вечера, когда они с друзьями разжигали костер до небес, брали гитару и голосили на весь двор песни про любовь и трудную жизнь молодую. Не забыть, как стоящие в стороне стройные и симпатичные девчонки язвительно посмеивались над их несурзными песенками и как покачивали головами старушки, чинно восседавшие на скамейках у подъезда.

Никогда не забудется тихий, но отчетливый мамин голос, который звал домой из окна четвертого этажа. Этому тихому голосу затеряться бы в шуме моторов, детских голосов, сплетничающих женщин, звона гитары... Но нет, он всегда прекрасно слышал, как мама звала его из окна. Он и сейчас прекрасно помнит этот тихий, ласковый голос, интонацию, по которой можно было угадать ее настроение.

Никогда не забудутся зим-

ние дни, когда мальчишками на весь двор заливался каток, по которому невозможно было пройти, не поскользнувшись. Отлично помнит он первые весенние денки. Когда только появлялись первые подснежники, и он с хрупким букетом несся по улице, перепрыгивая через лужи, для того, чтобы вручить цветы маме. Помнит он, как однажды, в первый раз, принес эти подснежники не маме, а девочке из соседнего подъезда. А она так и не узнала, что это был он.

Помнит, как шел через весь двор в белой рубашке поступать в институт и как с радостью бежал, перепрыгивая через лужи, с вестью о том, что он теперь студент престижного вуза. А потом всё обычно: веселые студенческие годы, переезд в другой город, много работы, карьерный рост, жизненные радости и трудности. Временами было очень тяжело и трудно пробиваться в жизни, не сойти на путь лжи и предательства, но что-то необъяснимое всегда помогало ему в трудные и радостные минуты жизни. И это что-то - воспоминания о радостном, беззаботном детстве!

Марина КОРОЧКИНА, юнкор, который пока в детстве, школа № 307.





		РЕБУС 	ТЕАТРАЛЬ- НЫЙ ХОЛЛ	
	РЕБУС 			
			ОПАС- НОСТЬ ДЕЛА	
РЕБУС 				

Класс!

ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС - 187
 АДРЕС РЕДАКЦИИ: 700129,
 г. Ташкент, ул. Навои, 30.
 НАШ ТЕЛЕФОН:
 144-36-81
 e-mail:
 klass_children@rambler.ru

УЧРЕДИТЕЛИ:
 Агентство по печати и информации
 Республики Узбекистан,
 Министерство народного
 образования
 Республики Узбекистан,
 Международный неправитель-
 ственный благотворительный фонд
 "Соғлом авлод учун",
 Общественное движение
 молодежи Республики Узбекистан
 "Камолот".

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР -
 Алла СУХАНОВИЧ

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:
 Галина Власова, зам. главного редактора,
 Файзулла Муминов, профессор факульте-
 та международной журналистики УзГУМЯ,
 Сонетта Суховой, заслуженный учитель
 Узбекистана.

Регистрационный № 084
 Заказ № J2798
 Тираж 2600
 Объем - 2 печ. л.
 Способ печати - офсетный,
 формат А3.
 Отпечатано в издательско-
 полиграфическом творческом
 доме "Узбекистон"
 Адрес: 700129, г. Ташкент,
 ул. Навои, 30

Газета набрана и сверстана
 на компьютерной базе
 ИПТД "Узбекистон"

ГАЗЕТУ ВЕРСТАЛА
 "КЛАСС!" НАЯ КОМАНДА:
 Анна Аракелян,
 Артур Левонян.
 Выходит по вторникам

